



# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

MSDS Version: E03.02

Data di pubblicazione: 13/10/2016

Blend Version: 4

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto : H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

Codice prodotto : W59405

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi identificati pertinenti

Uso della sostanza/ della miscela : Additivo per oli idraulico

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Wynn's Belgium

Industriepark-West 46

9100 Sint-Niklaas - Belgium

T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56

[msds@wynns.eu](mailto:msds@wynns.eu) - [www.wynns.com](http://www.wynns.com)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : BIG: +32(0)14/58.45.45

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

##### Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Frazi EUH : EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta

#### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanza

Non applicabile

#### 3.2. Miscela

Nome	Identificatore del prodotto	% w	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri +hydrotreating	(Numero CAS) 64742-55-8 (Numero CE) 265-158-7 (no. REACH) 01-2119487077-29	25 - 50	Asp. Tox. 1, H304

Testo integrale delle frasi H: vedere la sezione 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di primo soccorso generale : Controllare le funzioni vitali. Tenere la vittima a riposo in posizione semi-eretta. Vittima incosciente: mantenere libere le vie respiratorie. Arresto respiratorio: respirazione artificiale o ossigeno. Arresto cardiaco: rianimare la vittima. Choc: a preferenza stare supino, con le gambe in alto. Vomito: evitare soffocazione/polmonite chimica. Tenere la vittima sotto sorveglianza. Prestare aiuto psicologico. Tenere la vittima al caldo (no riscaldamento). Tenere tranquilla la vittima, evitare gli sforzi. Consultare eventualmente un medico.

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Misure di primo soccorso in caso di inalazione	: Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo	: Rimuovere gli indumenti contaminati e lavare tutta l'area cutanea esposta con acqua e sapone neutro, poi sciacquare con acqua tiepida. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
Misure di primo soccorso in caso di ingestione	: Sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	: Acqua nebulizzata. Schiuma AFFF. polvere ABC.
Mezzi di estinzione non idonei	: Nessuno, a nostra conoscenza. In prossimità di un incendio, utilizzare mezzi di estinzione idonei.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio	: Liquido combustibile.
Pericolo di esplosione	: Prodotto non esplosivo.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione	: Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio.
Protezione durante la lotta antincendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	: Assorbire la fuoriuscita per evitare danni materiali. L'area sulla quale è stato versato il materiale può essere sdruciolevole.
------------------------------	---

#### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. indumenti protettivi.
Procedure di emergenza	: Delimitare la zona di pericolo. Restare contro vento. Impedire il flusso verso le aree basse. Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

#### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata.
---------------------	---

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente. Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento	: Raccogliere il materiale fuoriuscito. Raccogliere/pompare il prodotto disperso in contenitori adatti.
Metodi di pulizia	: Piccole quantità di versamenti liquidi: prelevare con materiale assorbente non combustibile e versare in un contenitore per lo smaltimento. Pulire preferibilmente con un detergente - evitare l'uso di solventi.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale".

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura	: Conforme alla regolamentazione. Non presenta rischi particolari se usato nelle normali condizioni di igiene industriale.
---	--

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Misure di igiene : Attuare corrette pratiche di igiene personale. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche : Non necessita di alcuna specifica o particolare misura tecnica.  
Condizioni per lo stoccaggio : Conforme alla regolamentazione. Conservare in un recipiente chiuso.  
Luogo di stoccaggio : Conforme alla regolamentazione.  
Disposizioni specifiche per l'imballaggio : con etichetta corretta.

### 7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

**distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato (64742-65-0)**

PNEC (Orale)

PNEC orale (avvelenamento secondario) 9,33 mg/kg cibo

**Distillati (petrolio), paraffinici leggeri +hydrotreating (64742-55-8)**

PNEC (Orale)

PNEC orale (avvelenamento secondario) 9,33 mg/kg cibo

### 8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei : Fontane per lavaggio oculare di emergenza e docce di sicurezza devono essere disponibili nelle immediate vicinanze di qualsiasi potenziale rischio di esposizione. Non necessita di alcuna specifica o particolare misura tecnica.

Dispositivi di protezione individuale : Guanti. Occhiali di sicurezza.



Protezione delle mani : Neoprene. Gomma nitrilica. Cloruro di polivinile (PVC). La scelta di un guanto adeguato non dipende solo dal materiale, ma anche da altre caratteristiche di qualità che lo fanno diverso da un produttore all'altro. Tempo di penetrazione da determinare con il fabbricante dei guanti.

Altre informazioni : Tempo di penetrazione : >30'. Spessore del materiale del guanto >0,1 mm.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Liquido  
Aspetto : limpido. Prodotto altamente viscoso.  
Colore : ambrato.  
Odore : caratteristico.  
Soglia olfattiva : Dati non disponibili  
pH :  
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1) : Dati non disponibili  
indice di rifrazione : 1,483  
Punto di fusione : Dati non disponibili  
Punto di congelamento : Dati non disponibili  
Punto di ebollizione : Dati non disponibili  
Punto di infiammabilità : > 150 °C  
Temperatura di autoaccensione : Dati non disponibili  
Temperatura di decomposizione : Dati non disponibili  
Infiammabilità (solidi, gas) : Dati non disponibili  
Tensione di vapore : Dati non disponibili  
Densità relativa di vapore a 20 °C : Dati non disponibili  
Densità relativa : Dati non disponibili  
Densità @20°C : 916 kg/m<sup>3</sup>

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Solubilità	: Insolubile in acqua.
Log Pow	: Dati non disponibili
Log Kow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica @40°C	: 580,86 mm <sup>2</sup> /s
Viscosità dinamica @40°C	: Dati non disponibili
Viscosità	: 74 mm <sup>2</sup> /s @100°C
Viscosità Index	: 209
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

### 9.2. Altre informazioni

Altre proprietà	: Dimetilsolfossido (DMSO) <3%.
Ulteriori indicazioni	: I valori chimici e fisici dati in questa sezione sono valori tipici e non devono essere considerati come specificazioni rigorosi del prodotto.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da acidi forti e forti ossidanti.

### 10.5. Materiali incompatibili

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

#### Distillati (petrolio), paraffinici leggeri +hydrotreating (64742-55-8)

DL50 orale ratto > 5000 mg/kg di peso corporeo

DL50 cutaneo coniglio > 2000 mg/kg di peso corporeo

CL50 inalazione ratto (mg/l) > 4 mg/l/4h

Corrosione/irritazione cutanea : Non classificato

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Non classificato

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato

Mutagenicità delle cellule germinali : Non classificato

Cancerogenicità : Non classificato

Tossicità riproduttiva : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) : Non classificato

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

Ecologia - generale

: Il prodotto non è considerato pericoloso per gli organismi acquatici e non causa effetti indesiderati a lungo termine sull'ambiente.

#### Distillati (petrolio), paraffinici leggeri +hydrotreating (64742-55-8)

CL50 pesci 1

> 100 mg/l @96h Pimephales promelas

CE50 Daphnia 1

> 10000 mg/l @48h Daphnia magna

#### 12.2. Persistenza e degradabilità

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti

: Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti. Smaltire in un centro di trattamento autorizzato. Non disperdere nell'ambiente.

Codice dell'elenco europeo dei rifiuti

: 12 01 12\* - cere e grassi esauriti  
15 01 10\* - imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

#### 14.1. Numero ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Non applicabile

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Non applicabile

#### 14.4. Gruppo di imballaggio

Non applicabile

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Altre informazioni

: Nessuna ulteriore informazione disponibile.

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

##### 14.6.1. Trasporto via terra

Nessuna ulteriore informazione disponibile

##### 14.6.2. Trasporto via mare

Nessuna ulteriore informazione disponibile

##### 14.6.3. Trasporto aereo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di Marpol e il codice IBC

Non applicabile

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

##### 15.1.2. Norme nazionali

Classe di pericolo per le acque (WGK) : 1 - leggermente inquinante per l'acqua

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo delle frasi H e EUH:

Asp. Tox. 1

H304

EUH210

Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta

*Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto*